



# Asamblea General

Distr. general  
10 de octubre de 2003  
Español  
Original: inglés

---

**Quincuagésimo octavo período de sesiones**  
Tema 120 del programa  
**Presupuesto por programas para el bienio 2002-2003**

## **Situación financiera del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer\***

### **Informe del Secretario General**

#### *Resumen*

En su resolución 57/311, de 18 de junio de 2003, la Asamblea General pidió al Secretario General que presentara un nuevo informe en el quincuagésimo octavo período de sesiones sobre la situación financiera del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer (INSTRAW). El nivel de gastos efectuados en el período 1° de enero a 30 de septiembre de 2003 es inferior al previsto. Como consecuencia del nivel inferior de los gastos y de la consignación adicional de 250.000 dólares del presupuesto ordinario de las Naciones Unidas aprobada por la Asamblea General en la misma resolución, es posible estimar el saldo no comprometido del Fondo Fiduciario del INSTRAW al 31 de diciembre de 2003 en 450.000 dólares aproximadamente. Estos recursos permitirán continuar las operaciones del Instituto hasta el fin de mayo de 2004, aunque a un nivel subóptimo. Se propone que la Asamblea tome nota del presente informe.

---

\* El retraso en la presentación de este informe se debe al muy poco tiempo disponible para elaborarlo.



## I. Introducción

1. En los párrafos 5 y 8 de la resolución 57/311, de 18 de junio de 2003, sobre la situación financiera del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer (INSTRAW), la Asamblea General:

a) Aprobó la liberación de la suma de 250.000 dólares de los EE.UU. que, de conformidad con la decisión 57/580 de la Asamblea General, se había reservado en el fondo para imprevistos del bienio 2002-2003, como crédito suplementario para la continuación de las actividades básicas del Instituto en 2003, y decidió consignar la suma de 250.000 dólares a ese efecto;

b) Pidió al Secretario General que le presentara en su quincuagésimo octavo período de sesiones un informe sobre la situación financiera del Instituto.

2. El presente informe se presenta en cumplimiento del párrafo 8 de esa resolución.

## II. Mecanismos administrativos y financieros en vigor y la situación financiera del Instituto

3. De conformidad con el párrafo b) de la decisión 57/580 de la Asamblea General, en enero de 2003 se efectuó una transferencia de 250.000 dólares al Fondo Fiduciario del INSTRAW, con lo cual el saldo del Fondo ascendió a 687.780 dólares al principio del año. Como se ha indicado en el informe anterior del Secretario General (A/57/797), en el primer cuatrimestre de 2003 los ingresos totales del Fondo Fiduciario ascendieron a 138.919 dólares, de los cuales 127.925 dólares correspondían a contribuciones de los gobiernos y 10.994 dólares a ingresos varios procedentes de otras fuentes, entre ellos los ingresos por concepto de intereses.

4. En el momento de la preparación de ese informe, abril de 2003, se estimó que los recursos disponibles serían suficientes para financiar las operaciones del INSTRAW, incluidos los sueldos de ocho funcionarios (1 D-2, 1 P-3, 2 P-2 ó P-1 y 4 de servicios generales) y los gastos operacionales conexos hasta el fin de noviembre de 2003, siempre que el nombramiento del Director se hiciera efectivo el 1º de mayo. También se estimó que se necesitaría una suma adicional de 100.000 dólares para mantener las operaciones del Instituto hasta el 31 de diciembre.

5. Durante la conferencia de promesas de las Naciones Unidas para actividades de desarrollo celebrada en Nueva York el 5 de noviembre de 2002, se prometió la suma de 11.136 dólares al Fondo Fiduciario del INSTRAW para 2003. Al 30 de septiembre de 2003 no se había recibido ninguna de estas contribuciones y se habrían registrado promesas adicionales de 20.079 dólares al 29 de septiembre de 2003. Al 30 de septiembre el total de promesas no pagadas al Fondo Fiduciario del INSTRAW ascendía a 76.074 dólares.

6. Tras la aprobación de la resolución 57/311 de la Asamblea General se transfirió una suma de 250.000 dólares al Fondo Fiduciario del INSTRAW. Para el período del presente informe (17 de abril a 30 de septiembre), los ingresos adicionales recibidos en el Fondo Fiduciario ascendieron a 10.421 dólares, incluidas las contribuciones de los gobiernos (2.999 dólares) e ingresos varios (7.452 dólares). El cuadro 1 presenta información sobre los ingresos recibidos y las promesas no pagadas en 2003.

**Cuadro 1**  
**Ingresos y fondos prometidos al Fondo Fiduciario del Instituto en 2003**

(En dólares EE.UU)

	<i>Enero-abril</i>	<i>Mayo-septiembre</i>	<i>Total</i>
Contribuciones de los gobiernos	127 925	2 999	130 924
Ingresos varios	10 994	7 452	18 446
<b>Total de ingresos</b>	<b>138 919</b>	<b>10 451</b>	<b>149 370</b>
Promesas no pagadas al 30 de septiembre de 2003	11 136	20 079	31 215

7. Principalmente a causa de que el Director del Instituto todavía no ha sido nombrado y del bajo nivel de actividad resultante, los gastos del período 1° de enero a 30 de septiembre de 2003 fueron inferiores a las estimaciones anteriores y ascendieron a 360.253 dólares, como se indica en el cuadro 2.

**Cuadro 2**  
**Gastos del Instituto en el período enero a septiembre de 2003**

(En dólares EE.UU)

	<i>Enero-abril</i>	<i>Mayo-septiembre</i>	<i>Total</i>
Sueldos y otros gastos de personal	115 634	114 076	229 710
Consultores y expertos	15 989	54 916	70 905
Viajes	4 328	574	4 902
Servicios por contrata	11 316	–	11 316
Gastos operacionales	9 363	10 098	19 461
Adquisiciones	1 759	3 286	5 045
Otros gastos	14 551	4 363	18 914
<b>Total</b>	<b>172 940</b>	<b>187 313</b>	<b>360 253</b>

8. El saldo del Fondo Fiduciario del INSTRAW al 30 de septiembre de 2003 se estima en 726.898 dólares. Suponiendo que el Director del Instituto será nombrado en octubre de 2003, se estima además que el saldo del Fondo Fiduciario del INSTRAW al 31 de diciembre ascenderá a 450.000 dólares aproximadamente, como se indica en el cuadro 3.

**Cuadro 3**  
**Situación financiera del Instituto en 2003**

(En dólares EE.UU)

Saldo inicial	687 781
Ingresos	
Contribuciones de los gobiernos	130 924
Ingresos varios	18 446
<b>Subtotal</b>	<b>837 151</b>
Consignación de la Asamblea General <sup>a</sup>	250 000
<b>Total de ingresos</b>	<b>1 087 151</b>
Costo de las operaciones (enero-septiembre)	(360 253)
Saldo del Fondo al 30 de septiembre	726 898
Costo previsto de las operaciones (octubre-diciembre)	(273 347)
Superávit (déficit) previsto al 31 de diciembre	453 551
<b>Estimación del saldo final</b>	<b>453 551</b>

<sup>a</sup> Véase la resolución 57/311.

9. La suma de 453.551 dólares es suficiente para la financiación de las operaciones del INSTRAW, incluidos ocho funcionarios y gastos operacionales, hasta el fin de mayo de 2004. Como antes, el nivel de los sueldos del personal se ha estimado sobre la base de la ocupación plena de los ocho puestos actuales y de gastos operacionales basados en los gastos mensuales medios de 2001 y 2002, cuando había un Director en funciones. Si la tendencia a reducir al mínimo actividades y gastos de los nueve primeros meses de 2003 se mantuviera, las operaciones podrían extenderse hasta el fin de junio. Sin embargo, debe notarse que el funcionamiento del Instituto a nivel subóptimo es un derroche intrínseco y que sería necesaria una provisión considerablemente mayor para asegurar un funcionamiento satisfactorio.

### III. Conclusión

10. **La Asamblea General podría tomar nota del presente informe.**